

Brussell, 25 ta' Awwissu 2026  
(OR. en)

12325/26

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2026/0235(NLE)

---

ECOFIN 1073  
UEM 386  
FIN 1140  
*ECB*  
*EIB*

**ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li temenda d-  
Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tat-28 ta' Lulju 2021 dwar l-approvazzjoni  
tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal Ċipru

---

## **DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**ta' ...**

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tat-28 ta' Lulju 2021  
dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal Ċipru**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza<sup>1</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta/kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

---

<sup>1</sup> ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

Billi:

- (1) Wara l-preżentazzjoni tal-pjan nazzjonali għall-irkupru u r-reżiljenza (“RRP”) minn Ċipru fis-17 ta’ Mejju 2021, il-Kummissjoni pproponiet il-valutazzjoni pożittiva tagħha lill-Kunsill. Fit-28 ta’ Lulju 2021, il-Kunsill approva l-valutazzjoni pożittiva permezz ta’ deċiżjoni ta’ implimentazzjoni<sup>2</sup> (id-“Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta’ Lulju 2021”). Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta’ Lulju 2021 giet emendata bid-Deċiżjonijiet ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-8 ta’ Diċembru 2023<sup>3</sup>, tas-16 ta’ Lulju 2024<sup>4</sup>, tal-21 ta’ Jannar 2025<sup>5</sup>, tal-20 ta’ Ġunju 2025<sup>6</sup> tat-12 ta’ Diċembru 2025<sup>7</sup> u tal-10 ta’ Lulju 2026<sup>8</sup>.
- (2) Fis-17 ta’ Lulju 2026, Ċipru għamel talba motivata lill-Kummissjoni biex tressaq proposta li temenda d-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta’ Lulju 2021 f’konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) 2021/241 għar-raġuni li l-RRP ma għadux jista’ jinkiseb għalkollox minhabba ċirkustanzi oġġettivi. Abbażi ta’ dan, Ċipru ppreżenta l-RRP emendat.

---

<sup>2</sup> Ara d-dokumenti ST 10686/21 u; ST 10686/21 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>3</sup> Ara d-dokumenti ST 15571/23 u; ST 15571/23 ADD 1; ST 15571/23 ADD 1 COR 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>4</sup> Ara d-dokumenti ST 11806/24 u; ST 11806/24 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>5</sup> Ara d-dokumenti ST 17052/24 u; ST 17052/24 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>6</sup> Ara d-dokumenti ST 9585/25 u; ST 9585/25 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>7</sup> Ara d-dokumenti ST 15743/25 u; ST 15743/25 ADD 1 fi <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>8</sup> Ara d-dokumenti ST 10859/26 u; ST 10859/26 ADD 1) fi <http://register.consilium.europa.eu>.

***Emendi bbazati fuq l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241***

- (3) L-emendi tal-RRP ipprezentati minn Ċipru minhabba ċirkostanzi oġġettivi jikkonċernaw tmien miżuri.
- (4) Ċipru spjega li miżura waħda ma għadhiex tista' tinkiseb għalkollox minhabba nuqqas ta' domanda. Dan jikkonċerna l-miżura C3.3R2 (Appoġġ għall-Mekkaniżmu ta' Attivazzjoni tan-Negozju Rapidu). Fuq din il-bażi, Ċipru talab li din il-miżura tiġi emendata. Id-Deciżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 għandha tiġi emendata skont dan.
- (5) Ċipru spjega li ġew emendati seba' miżuri biex jiġu implimentati alternattivi aħjar li jippermettu li jitnaqqas il-piż amministrattiv u tiġi ssimplifikata l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021, filwaqt li xorta jintlaħqu l-oġġettivi ta' daww il-miżuri. Dan jikkonċerna l-miżuri li ġejjin: C1.1R1 (Ċentru Nazzjonali għall-Evidenza Klinika u t-Titjib tal-Kwalità); C3.1I11 (Estensjoni tan-Netwerk tal-Punti Hodor ta' Ċipru); C3.4I3 (Ċentru ta' Mudellar tal-Politika Ekonomika); C3.4I6a (Riġenerazzjoni u Rivitalizzazzjoni tal-Belt Interna ta' Nikosija); C3.4R9 (It-trasformazzjoni diġitali tal-qradi); C5.1R1 (L-indirizzar tal-ispariġġ fil-ħiliet bejn l-edukazzjoni u s-suq tax-xogħol (Edukazzjoni Sekondarja u Għolja) u C5.2R1 (Riforma tas-Sistema tal-Assigurazzjoni Soċjali u Ristrutturar tas-Servizzi tal-Assigurazzjoni Soċjali). Id-Deciżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 għandha tiġi emendata skont dan.

## ***Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni***

- (6) Il-Kummissjoni vvalutat l-RRP emendat skont il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241.
- (7) Il-Kummissjoni tqis li l-emendi mressqa minn Ċipru ma jaffettwawx il-valutazzjoni pożittiva tal-RRP stabbilita fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 rigward ir-rilevanza, l-effettività, l-effiċjenza u l-koerenza tal-RRP mal-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3), il-punti (a), (b), (c), (d),(da), (db), (e), (f), (g), (h), (i), (j) u (k), tar-Regolament (UE) 2021/241.

## ***Valutazzjoni pożittiva***

- (8) Wara l-valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni tal-RRP emendat, meta nstab li l-RRP jikkonforma b'mod sodisfaċenti mal-kriterji għall-valutazzjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/241, f'konformità mal-Artikolu 20(2) u tal-Anness V ta' dak ir-Regolament, jenħtiegħ li jiġu stabbiliti r-riformi u l-proġetti ta' investiment meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat, l-istadji importanti, il-miri u l-indikaturi rilevanti, u l-ammont li għandu jkun disponibbli mill-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat.

### ***Kontribuzzjoni finanzjarja***

- (9) Il-kostijiet totali stmati tal-RRP emendat ta' Ċipru huma ta' EUR 1 022 123 510. Peress li l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa oġġla mill-kontribuzzjoni finanzjarja massima aġġornata disponibbli għal Ċipru, il-kontribuzzjoni finanzjarja ddeterminata f'konformità mal-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup>, u mal-Artikolu 20(4) u l-Artikolu 21a(6) tar-Regolament (UE) 2021/241 li hija allokata għall-RRP emendat ta' Ċipru jenħtieġ li tkun ugwali għal EUR 1 020 223 681. Għaldaqstant, il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għal Ċipru tibqa' l-istess.
- (10) Għalhekk id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li tiġi emendata kif xieraq. Għal raġunijiet ta' ċarezza, l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li jiġi sostitwit kompletament.

---

<sup>9</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (11) Din id-Deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata mal-ġħoti ta' fondi tal-Unjoni skont kwalunkwe programm tal-Unjoni flief għall-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza jew għal proċeduri relatati ma' distorsjonijiet tal-operazzjoni tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Hija ma twarrabx il-htieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

### *Artikolu 1*

#### *Approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza*

Il-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza emendat għal Ċipru fuq il-bażi tal-kriterji previsti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 hija approvata.

### *Artikolu 2*

#### *Emendi*

L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Lulju 2021 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għal Ċipru hija ssostitwita bit-test li jidher fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

### *Artikolu 3*

#### *Id-destinatarju*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika ta' Ċipru.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---